

ALPA®  
OF SWITZERLAND



# WE ARE TOOLMAKERS

ALPA cameras are precision tools. Made with passionate and skilled craftsmanship for a small group of connoisseurs. Much like musical instruments, cameras of this caliber require the practiced fingers (and the eye) of a master. Such photographers do not require automatic functions. Or a constant stream of new models. ALPA cameras simply provide the same as all good tools and instruments – the best possible quality in design, material and manufacture. In the hands of a master they can produce photographic results far above the mediocre. Many experts consider ALPA cameras the best and most versatile of their kind. For many photographers they are also the most beautiful and the most desirable. “[...] *The camera's feel is almost impossible to explain to anyone who has not handled it – the ALPA simply exudes quality. To say that it is just another wide-angle camera is to call a Spitfire ‘just another aeroplane’. Everything about it is as well made as it can possibly be, but there is more than that; it is touched by magic [...]*” (Roger Hicks). There is nothing we can add to this.

# 我们制造工具

ALPA 相机是精密工具，由技艺纯熟的工匠热情锻造，为的仅是少数行家里手。如同乐器之于演奏者，能驾驭这种相机的摄影师必然有着高超的技术。他们不靠自动，亦不追随款型的不断更迭。和一切好的工具和仪器一样，ALPA 不论在设计、选材还是生产上，都力求最好。落入能者之手，缔造出的必是超乎一般的画质。很多专家视 ALPA 为同类相机的最佳之选，也是最灵活自如的相机。不仅如此，在很多摄影师眼中，它们还是最美丽、最值得拥有的机器。“[……]这台相机的感觉，对于那些没有亲手把玩过的人来说，是无法言喻的——ALPA 浑身上下都散发着迷人的品质魅力。平淡地将其说成是‘又一台广角相机’，就好比把著名的‘喷火’战斗机归结为‘又一架飞机’。一切都是那么尽善尽美。不仅如此，它就像是被赋予了神奇的魔法[……]”——Roger Hicks。意尽于此，毋庸赘言。

# WIR MACHEN WERKZEUGE

Kameras von ALPA sind Werkzeuge. Hergestellt von Liebhabern des guten Handwerks für eine kleine Gruppe von Kennern. Kameras von diesem Zuschnitt nehmen dem Fotografen die Arbeit ebenso wenig ab wie Musikinstrumente dem Musiker. Automatik ist da kein Thema. Und ständige Modellwechsel sind es erst recht nicht. Was ALPA-Kameras leisten, ist das, was alle guten Werkzeuge und Instrumente tun – sie bieten das Beste, was an Qualität des Entwurfs, des Materials ebenso wie der Herstellung überhaupt möglich ist. In der Hand des Könners entstehen damit Bildresultate weit ab vom Mittelmaß. Manche halten die Kameras von ALPA für die besten und vielseitigsten ihrer Art. Für viele sind sie auch die schönsten und begehrenstwertesten. «[...] *Das Gefühl, das diese Kamera vermittelt, ist jemandem, der sie noch nicht in der Hand gehabt hat, kaum zu beschreiben – die ALPA strahlt Qualität regelrecht aus. Sie einfach als eine weitere Weitwinkelkamera zu bezeichnen, hiesse, die Spitfire auch «ein Flugzeug» zu nennen. Alles ist so gut gemacht, wie dies überhaupt nur möglich ist, aber da ist noch mehr; da ist etwas nahezu Magisches [...]*» (Roger Hicks). Dem haben wir nichts beizufügen.



# ALPA 12 TC

## THE TRAVEL COMPACT

最轻巧者

## DIE KLEINSTE UND LEICHTESTE

This is the ideal camera for travelling (Travel Compact). As small and as light as possible, while offering full integration into the modular ALPA 12 camera platform. All current digital backs fit the ALPA 12 TC with the correct adapter. The more traditionally inclined can also make use of roll film backs up to a format of 6×9 cm – which allows truly ‘unplugged’ operation. All lenses with an ALPA adapter fit the ALPA 12 TC and all other ALPA 12 cameras. The ALPA lens adapter is available in different versions: ‘long barrel’, ‘short barrel 17 mm’ and ‘short barrel 34 mm’; adapters are also available with and without an integrated tilt/swing option. One alternative for a viewfinder is the iPhone, which was used for this purpose for the very first time by ALPA. Or the classic optical ALPA 120° viewfinder. Or a number of products from third-party manufacturers. The ALPA 12 TC is the right choice for the creative photographer who likes to travel light, who likes to have full manual control of his or her camera at all times and who is looking for a style and a quality which are practically impossible to find in largescale produced cameras.

### Technical Data

Dimensions, body alone

W: 109 mm, H: 109 mm, D: 20 mm

Weight, body alone

from approx. 220 g (depending on attachments)

Weight, ready for use

from approx. 1,570 g (depending on attachments)

Movements

integrated: none; with corresponding adapters tilt or swing movements of up to 5° are possible with lenses in the correct tube; from 50 mm focal length tilts or swings of even up to 12° are possible

Hand grips

available as an accessory

Viewfinders

holder for the Apple iPhone as an electronic viewfinder in combination with the ALPA eFinder app; optical ALPA viewfinder with a 120° angle of view; screen; separate computer; various third-party optical viewfinders with fixed focal lengths or with zoom

这是一台理想的旅行相机 (Travel: 旅行, Compact: 紧凑)。在极尽小巧和轻便之势的同时, 依然完全隶属于模块化的 ALPA 12 相机平台。当今的数码后背, 只要借助相应的接板, 都能装在 ALPA 12 TC 上。倾心于传统方式的用户可以选择最大到 6×9 画幅的胶片后背 —— 想要完全的“不插电”依然可行。所有装有 ALPA 接板的镜头都能用于 ALPA 12 TC 及其他 ALPA 12 相机。ALPA 镜头接板分三种: ‘长筒’, ‘17 mm 短筒’ 和 ‘34 mm 短筒’; 此外, 接板是否自带俯仰/摇摆功能也可选择。取景器的一个选择是 iPhone —— ALPA 是第一家完全将其纳作此用的公司。或者也可以考虑经典的 ALPA 120° 光学取景器, 或是其他厂家的取景器。作为一名创意型摄影师, 如果他喜欢轻装出行, 在任何时候都热衷于完全地手动掌控相机, 并且一直在寻觅一种大批量生产出来的机器几乎不具有的品味和品质时, ALPA 12 TC 就是他正确的选择。

### 技术规格

单机身尺寸

宽: 109 mm, 高: 109 mm, 厚: 20 mm

单机身重量

约 220 g 起 (具体则与所用附件有关)

装配好的机器重量

约 1,570 g 起 (具体则与所用附件有关)

动作

机身自带: 无; 结合相应接板, 可以实现最大 5° 的俯仰或摇摆; 50 mm 以上的镜头更有可能实现最大 12° 的俯仰或摇摆

手柄

作为附件需要单订

取景器

把苹果 iPhone 当做电子取景器, 通过支架装在机身上, 需结合 ALPA eFinder app; ALPA 120° 光学取景器; 毛玻璃对焦屏; 笔记本显示屏; 其他厂家的针对固定焦距或者具有变焦功能的光学取景器

Dies ist eine ideale Reisekamera (Travel Compact). So klein und so leicht wie möglich bei voller Integration in die modulare ALPA-12-Kameraplattform. Alle aktuellen digitalen Rückteile passen mit den entsprechenden Adaptern an die ALPA 12 TC. Für Traditionalisten stehen zudem Rollfilm Magazine bis zum Format 6×9 cm zur Verfügung – damit ist auch völlig stromfreier Betrieb möglich. Alle Objektive mit ALPA-Anschluss passen an die ALPA 12 TC ebenso wie an jede andere ALPA 12 Kamera. Diesen ALPA-Objektivanschluss gibt es in verschiedenen Varianten: «long barrel», «short barrel 17 mm» und «short barrel 34 mm», zudem sind Adapter mit und ohne integrierte Schwenkmöglichkeit (Tilt/Swing) verfügbar. Als Sucher kommt das iPhone infrage, das ALPA als erste Firma überhaupt für diesen Zweck verwendet hat. Oder der klassische, optische ALPA-120°-Sucher. Oder manche Produkte von Fremdherstellern. Die ALPA 12 TC ist das Richtige für den kreativen Fotografen, der gern mit leichtem Gepäck reist, der jederzeit die volle manuelle Kontrolle über seine Kamera haben will und der einen Stil und eine Qualität sucht, die er bei einer Kamera aus der Massenproduktion kaum findet.

### Technische Daten

Dimensionen, Gehäuse allein

B: 109 mm, H: 109 mm, T: 20 mm

Gewicht, Gehäuse allein

ab ca. 220 g (je nach Zubehör)

Gewicht, einsatzbereit (Beispiel)

ab ca. 1.570 g (je nach Zubehör)

Verstellwege

integriert: keine; mit entsprechenden Adaptern ist vertikale oder horizontale Verschwenkung (Tilt oder Swing) bis 5° mit Objektiven im passenden Tubus möglich, ab 50 mm Brennweite sogar bis 12°

Handgriffe

als Zubehör lieferbar

Sucher

Halter für das Apple iPhone als elektronischer Sucher in Kombination mit der ALPA-eFinder-App; optischer ALPA-Sucher mit 120° Bildwinkel; Mattscheibe; separater Rechner; verschiedene optische Sucher aus Fremdproduktion mit fixer Brennweite oder mit Zoom



ALPA 12 TC  
hand grip in rosewood natural  
ALPA optical viewfinder, 120°  
Schneider/ALPA Apo-Helvetar 5.6/28 mm, Copal 0  
Hasselblad CFV-50 (digital back with 50 MP sensor,  
shown without sync cabling)  
scale: 1:1

# ALPA 12 STC

## THE COMPACT WITH SHIFT

### 移轴便携机

## DIE KOMPAKTE MIT SHIFT

The ALPA 12 STC (Shift Travel Compact) sets the standard for very compact and light cameras with an integrated shift (perspective correction). The STC thus also offers a stitching function and a corresponding multiplication of the number of pixels for one shot. A lateral lens shift is turned into a rise or fall option by a simple rotation of the camera by 90°. All ALPA cameras provide such surprising rotational and reversal positions which e.g. turn front to back, top to bottom or horizontal to vertical. Typically for ALPA, we do not even have to list all the variants – most of our customers like to work out their own special combinations for their particular practical purpose. They – and we – have no time for ‘one size fits all’. Once again: There could hardly be a bigger difference from mass-produced solutions. From a design aspect, the STC, like all ALPA cameras with an integrated shift, offers one feature that no other camera manufacturer does: all shift movements take place over the full length of movement on roller bearings – not the cheapest solution, but certainly the most precise.

#### Technical Data

Dimensions, body alone

W: 146 mm, H: 140 mm, D: 35 mm

Weight, body alone

from approx. 580 g (depending on attachments)

Weight, ready for use

from approx. 1,950 g (depending on attachments)

Movements

integrated: horizontal shift or – depending on the camera position – vertical shift up to 36 mm ( $\pm 18$  mm); with corresponding adapters tilt or swing movements of up to 5° are possible with lenses in the correct tube; from 50 mm focal length tilts or swings of even up to 12° are possible

Hand grips

available as an accessory

Viewfinders

holder for the Apple iPhone as an electronic viewfinder in combination with the ALPA eFinder app; optical ALPA viewfinder with a 120° angle of view; screen; separate computer; various third-party optical viewfinders with fixed focal lengths or with zoom

ALPA 12 STC (Shift: 移轴, Travel: 旅行, Compact: 紧凑) 为具有移轴 (透视控制) 功能的轻型便携相机树立了标准。它同时附带的拼接功能, 可以帮助单张照片的像素量翻番。只要将机身翻转 90° 就能由横向移轴改做纵向移轴。所有 ALPA 相机都可以实现这些简单却又意想不到的转换效果, 例如前后交换, 上下颠倒或者左右颠倒。作为 ALPA 的一个典型特质, 我们甚至不用把所有的可能性一一列出 —— 我们的大部分用户都更愿意自我探寻适合其特定拍摄需求的组装方式。不管是他们, 还是我们, 都不喜欢照搬模板。相比之下, 那些大规模量产出来的机器很难提供更大的差异化设置。产品设计角度讲, STC 同其他带有移轴功能的 ALPA 相机一样, 其全部移轴行程完全建构于滚动轴承之上, 这是其他相机所不具备的 —— 不能节省成本, 但可以保证最高的精度。

#### 技术规格

单机身尺寸

宽: 146 mm, 高: 140 mm, 厚: 35 mm

单机身重量

约 580 g 起 (具体则与所用附件有关)

装配好的机器重量

约 1,950 g 起 (具体则与所用附件有关)

动作

机身自带: 36 mm ( $\pm 18$  mm) 的横向移轴或 (当变换机身方向时) 纵向移轴; 结合相应接板, 可以实现最大 5° 的俯仰或摇摆; 50 mm 以上的镜头更有可能实现最大 12° 的俯仰或摇摆

手柄

作为附件需要单订

取景器

把苹果 iPhone 当做电子取景器, 通过支架装在机身上, 需结合 ALPA eFinder app; ALPA 120° 光学取景器; 毛玻璃对焦屏; 笔记本显示屏; 其他厂家的针对固定焦距或者具有变焦功能的光学取景器

Die ALPA 12 STC (Shift Travel Compact) setzt die Massstäbe für besonders kompakte und leichte Kameras mit integrierter Shiftbewegung (Perspektivenkorrektur). Damit bietet die STC auch die Möglichkeit zum Stitchen (Kacheln) und zur entsprechenden Vervielfachung der Pixelanzahl für eine Aufnahme. Aus der horizontalen Objektivbewegung ergibt sich durch einfaches Drehen der Kamera um 90° eine vertikale Verstellmöglichkeit. Alle Kameras von ALPA bieten solche überraschenden Dreh-, Wechsel- und Umkehrpositionen, mit denen z.B. vorn zu hinten wird oder oben zu unten oder quer zu hoch. Typisch für ALPA ist dabei unter anderem, dass wir gar nicht auf alle Varianten hinweisen müssen – die meisten unserer Kunden wollen ihre spezifischen Kombinationen für ihre eigene Praxis selbst finden. «Vorgekaute» Lösungen sind ihre wie unsere Sache nicht. So gilt auch hier: Der Unterschied zu Massenprodukten könnte kaum grösser sein. Konstruktiv hat die STC wie alle ALPA-Kameras mit integriertem Shift ein Merkmal, das kein anderer Kamerahersteller zu bieten hat: Alle Shiftbewegungen werden in voller Bewegungslänge auf Rollenlagern geführt – nicht die billigste, aber die präziseste Lösung.

#### Technische Daten

Dimensionen, Gehäuse allein

B: 146 mm, H: 140 mm, T: 35 mm

Gewicht, Gehäuse allein

ab ca. 580 g (je nach Zubehör)

Gewicht, einsatzbereit

ab ca. 1.950 g (je nach Zubehör)

Verstellwege

integriert: horizontaler oder – je nach Kameraposition – vertikaler Shift bis 36 mm ( $\pm 18$  mm); mit entsprechenden Adaptern ist vertikale oder horizontale Verschwenkung (Tilt oder Swing) bis 5° mit Objektiven im passenden Tubus möglich, ab 50 mm Brennweite sogar bis 12°

Handgriffe

als Zubehör lieferbar

Sucher

Halter für das Apple iPhone als elektronischer Sucher in Kombination mit der ALPA-eFinder-App; optischer ALPA-Sucher mit 120° Bildwinkel; Mattscheibe; separater Rechner; verschiedene optische Sucher aus Fremdproduktion mit fixer Brennweite oder mit Zoom





ALPA 12 STC  
hand grip in rosewood natural  
iPhone holder Mk II, Apple iPhone 4S wide-angle lens converter  
Schneider/ALPA Apo-Helvetar 5.6/43 mm, Copal 0,  
ALPA HPF ring (high-precision focusing)  
Phase One IQ180 (digital back with 80 MP sensor, shown without sync cabling)  
scale: 1:1

# ALPA 12 WA

## HANDY PERFECTION

### 完美的手持机

## DIE HANDLICHE UND KONSEQUENTE

One ALPA 12 model has found special favour with reportage photographers and other extreme photo reporters. It is even used under the hard conditions war reporters often find themselves in. It is the ALPA 12 WA (Wide Angle). Its main qualities include a reduction to what is absolutely necessary, the great sturdiness this requires and optimum handling thanks to the two hand grips. 'Magnum' members count among its users and 'Newsweek' titles as its results. The ALPA 12 WA is naturally also capable of full integration in the modular ALPA 12 camera platform. The user is thus able, for example, to return from a project in a tropical rain forest using a roll film back and without any need for electric power and can then almost immediately use the same camera with a digital back for a landscape photography commission. A careful combination of equipment will also allow him or her to do all this using exactly the same lenses and many identical accessories. This particularly exemplifies the sense and the purpose of the integrated ALPA 12 platform.

有一款 ALPA 12 机型尤其受到新闻记者和极限环境摄影师的青睐。甚至是一些时常经历各种复杂情况的战地记者也会选择它。它就是 ALPA 12 WA (Wide Angle: 广角), 一款双手柄机器。极其简化的设计, 坚固的机身, 上乘的手持效果, 这些是它制胜的关键。作为用户群之一的玛格南图片社的记者用它拍出了很多《新闻周刊》的头版头条。ALPA 12 WA 自然也隶属于模块化的 ALPA 12 相机平台。也就是说, 用户可以不依靠任何电力, 单凭一个胶片后背勇闯热带雨林; 回来后同样的机身, 只要卸下胶片背, 换上数码背, 就又可以马不停蹄地奔赴另一项风光拍摄任务。另外, 只要器材的选搭合适, 前后两种拍摄甚至可以共用同几款镜头和多种附件。统一的 ALPA 12 平台意义何在, 有此一例便不难领悟。

Ein ALPA-12-Modell hat die ganz besondere Gunst von Reportagefotografen und anderen Spezialisten gewonnen. Bis hin zur Verwendung unter den harten Bedingungen, denen sich etwa Kriegsberichterstatter oft gegenübersehen. Es ist die ALPA 12 WA (Wide Angle). Die Reduktion auf das Allernotwendigste und die dadurch bedingte besondere Robustheit sowie die optimale Handhabung durch die beiden Handgriffe sind dabei die Hauptargumente. «Magnum»-Mitglieder zählen zu den Benutzern und «Newsweek»-Titelblätter zu den Resultaten. Und dabei ist auch die ALPA 12 WA selbstverständlich voll in die modulare ALPA-12-Kameraplattform integriert. So kann sich der Benutzer beispielsweise nach einem Einsatz im tropischen Urwald mit einem Rollfilmrückteil und ohne jeden Strombedarf später wieder mit der gleichen Kamera, aber mit einem digitalen Rückteil einem Projekt der Landschaftsfotografie zuwenden. Bei kluger Zusammenstellung des eingesetzten Materials kann er all dies mit den ganz genau gleichen Objektiven und mit vielen identischen Zubehörteilen tun. Damit werden Sinn und Zweck der zusammenhängenden ALPA-12-Plattform besonders augenfällig.

### Technical Data

Dimensions, body alone

W: 180 mm, H: 120 mm, D: 47 mm

Weight, body alone

from approx. 620 g (depending on attachments)

Weight, ready for use

from approx. 1,860 g (depending on attachments)

Movements

integrated: none; with corresponding adapters tilt or swing movements of up to 5° are possible with lenses in the correct tube; from 50 mm focal length tilts or swings of even up to 12° are possible

Hand grips

integrated

Viewfinders

holder for the Apple iPhone as an electronic viewfinder in combination with the ALPA eFinder app; optical ALPA viewfinder with a 120° angle of view; screen; separate computer; various third-party optical viewfinders with fixed focal lengths or with zoom

### 技术规格

单机身尺寸

宽: 180 mm, 高: 120 mm, 厚: 47 mm

单机身重量

约 620 g 起 (具体则与所用附件有关)

装配好的机器重量

约 1,860 g 起 (具体则与所用附件有关)

动作

机身自带: 无; 结合相应接板, 可以实现最大 5° 的俯仰或摇摆; 50 mm 以上的镜头更有可能实现最大 12° 的俯仰或摇摆

手柄

自带

取景器

把苹果 iPhone 当做电子取景器, 通过支架装在机身上, 需结合 ALPA eFinder app; ALPA 120° 光学取景器; 毛玻璃对焦屏; 笔记本显示屏; 其他厂家的针对固定焦距或者具有变焦功能的光学取景器

### Technische Daten

Dimensionen, Gehäuse allein

B: 180 mm, H: 120 mm, T: 47 mm

Gewicht, Gehäuse allein

ab ca. 620 g (je nach Zubehör)

Gewicht, einsatzbereit (Beispiel)

ab ca. 1.860 g (je nach Zubehör)

Verstellwege

integriert: keine; mit entsprechenden Adaptern ist vertikale oder horizontale Verschwenkung (Tilt oder Swing) bis 5° mit Objektiven im passenden Tubus möglich, ab 50 mm Brennweite sogar bis 12°

Handgriffe

integriert

Sucher

Halter für das Apple iPhone als elektronischer Sucher in Kombination mit der ALPA-eFinder-App; optischer ALPA-Sucher mit 120° Bildwinkel; Mattscheibe; separater Rechner; verschiedene optische Sucher aus Fremdproduktion mit fixer Brennweite oder mit Zoom





ALPA 12 WA  
hand grips in rosewood black  
Voigtländer zoom finder (24x36: 15–35 mm, 6x9: 35–80 mm)  
Schneider/ALPA Apo-Helvetar 5.6/48 mm, Copal 0  
Linhof/ALPA Super-Rolleiflex 6x9/120 roll film back  
scale: 1:1

# ALPA 12 SWA

## THE PROVEN CLASSIC

### 经典之作

## DIE KLASSISCHE UND BEWÄHRTE

The ALPA 12 SWA (Shift Wide Angle) was the first model in the ALPA 12 medium format camera series. First only with roll film backs and later, not least thanks to its superior precision and extremely tight tolerances, also with digital backs. It is physical confirmation of ALPA's philosophy of no artificial obsolescence, no change for change's sake. Fully integrated into the modular ALPA 12 platform, the ALPA 12 SWA represents an interesting option in particular for architectural but also for landscape photography: shift (perspective correction) is integrated into the camera – in the most frequently used direction of vertically upward. If the ALPA 12 SWA is turned on its head, downward shift is achieved. This rotation can be done by hand or using an additional adapter on a tripod. When digital backs are used, the same effect can also be achieved by a simple swapping of the lens with the back. This allows to achieve our design goals of reliability, precision, versatility and simplicity in equal measure.

### Technical Data

Dimensions, body alone  
W: 180 mm, H: 120 mm, D: 47 mm

Weight, body alone  
from approx. 650 g (depending on attachments)

Weight, ready for use  
from approx. 1,890 g (depending on attachments)

Movements  
integrated: vertical movements +25 mm are possible (-25 mm with a special adapter or by rotation of the camera); with corresponding adapters tilt or swing movements of up to 5° are possible with lenses in the correct tube; from 50 mm focal length tilts or swings of even up to 12° are possible

Hand grips  
integrated

Viewfinders  
holder for the Apple iPhone as an electronic viewfinder in combination with the ALPA eFinder app; optical ALPA viewfinder with a 120° angle of view; screen; separate computer; various third-party optical viewfinders with fixed focal lengths or with zoom

ALPA 12 SWA (Shift: 移轴, Wide Angle: 广角) 是 ALPA 12 中画幅相机系列的首款机型。最初只是搭配胶片后背, 后来凭借其极高的精度和严格把控的误差率, 又开始了与数码背的结合。ALPA 不逐流人为的过时, 亦或是为了改变而改变的游戏, SWA 是这一思想的最好印证。作为模块化的 ALPA 12 平台的一员, ALPA 12 SWA 除了主要针对建筑和室内设计, 也可应用于风光摄影。在移轴(透视控制)的设计上, 它选取了此类摄影师最常用到的上移轴。不过只要将机身一倒, 就成了下移轴。做这个动作的时候, 除了手持倒握机身, 也可以借助一个垫片把倒置的机身安装到三脚架上。如果使用的是数码背, 只要简单地前后交换镜头和数码背, 就可以实现同样的效果。所有这些设计都是为了实现一个目标: 将可靠、精准、灵活和简洁的特性汇集一身。

### 技术规格

单机身尺寸  
宽: 180 mm, 高: 120 mm, 厚: 47 mm

单机身重量  
约 650 g 起 (具体则与所用附件有关)

装配好的机器重量  
约 1,890 g 起 (具体则与所用附件有关)

动作  
机身自带: +25 mm 的纵向移轴(借助一个特殊垫片或者通过旋转机身: -25 mm); 结合相应接板, 可以实现最大 5° 的俯仰或摇摆; 50 mm 以上的镜头更有可能实现最大 12° 的俯仰或摇摆

手柄  
自带

取景器  
把苹果 iPhone 当做电子取景器, 通过支架装在机身上, 需结合 ALPA eFinder app; ALPA 120° 光学取景器; 毛玻璃对焦屏; 笔记本显示屏; 其他厂家的针对固定焦距或者具有变焦功能的光学取景器

Die ALPA 12 SWA (Shift Wide Angle) war das erste Modell der ALPA-12-Mittelformatkameras. Zuerst nur mit Rollfilmrückteilen, später und nicht zuletzt dank ihrer überlegenen Präzision und extrem engen Toleranzen auch mit digitalen Rückteilen. Sie ist Zeuge dafür, dass es bei ALPA keine künstliche Veralterung, keinen Wechsel nur um des Wechsels Willen gibt. Bei voller Integration in die modulare ALPA-12-Plattform bietet die ALPA 12 SWA eine vor allem für den Architektur-, Innenarchitektur-, aber beispielsweise auch für den Landschaftsfotografen interessante Möglichkeit: eine in die Kamera integrierte Perspektivenkorrektur (Shift). Und zwar in der am häufigsten verwendeten Richtung, nämlich vertikal nach oben. Wird die ALPA 12 SWA auf den Kopf gedreht, so wird Shift nach unten erreicht. Diese Drehung kann von Hand oder auf dem Stativ mit einem Zusatzadapter erfolgen. Bei der Verwendung von digitalen Rückteilen kann der gleiche Effekt auch durch den einfachen Tausch des Objektivs mit dem Back erreicht werden. So können wir die Konstruktionsziele Zuverlässigkeit, Präzision, Vielseitigkeit und Einfachheit gleichermaßen realisieren.

### Technische Daten

Dimensionen, Gehäuse allein  
B: 180 mm, H: 120 mm, T: 47 mm

Gewicht, Gehäuse allein  
ab ca. 650 g (je nach Zubehör)

Gewicht, einsatzbereit  
ab ca. 1.890 g (je nach Zubehör)

Verstellwege  
integriert: vertikal +25 mm (-25 mm sind mit Spezialadapter oder durch Drehung der Kamera möglich); mit entsprechenden Adaptern ist vertikale oder horizontale Verswenkung (Tilt oder Swing) bis 5° mit Objektiven im passenden Tubus möglich, ab 50 mm Brennweite sogar bis 12°

Handgriffe  
integriert

Sucher  
Halter für das Apple iPhone als elektronischer Sucher in Kombination mit der ALPA-eFinder-App; optischer ALPA-Sucher mit 120° Bildwinkel; Mattscheibe; separater Rechner; verschiedene optische Sucher aus Fremdproduktion mit fixer Brennweite oder mit Zoom



ALPA 12 SWA  
hand grips in rosewood natural  
ALPA optical viewfinder, 120°  
Rodenstock/ALPA HR Alpacon 5.6/23 mm, Copal 0,  
ALPA HPF ring (high-precision focusing)  
Phase One P45+ (digital back with 39 MP sensor,  
not visible in this view, shown without sync cabling)  
scale: 1:1



# ALPA 12 MAX

THE UNSURPASSED AND VERSATILE ORIGINAL

无可匹及的多功能相机

DIE UNERREICHT VIELSEITIGE

Imitation is said to be the highest form of flattery. Perhaps that is why there are cameras which look similar to the ALPA 12 MAX. However, similarity does not make a copy into an original, but only into a possibly false promise. The ALPA 12 MAX is intended predominantly as a tripod camera; however, it is also just small and light enough also to be used as a hand-held camera. Its versatility is in particular demonstrated by a glance at the work of some of our customers on our website. The ALPA 12 MAX offers extensive shift options (perspective control) in vertical and horizontal directions simultaneously, without the lens being moved and without unwanted stereoscopic effects arising. Further fascinating photographic options are also available using the different ALPA tilt/swing adapters or simply software solutions. Stability, an ideal weight, a convenient size and very high precision combine in the ALPA 12 MAX to produce practical versatility at the highest possible level.

都说抄袭是对原创者的最高奖誉。也许这就是为什么市场上有那么多和 ALPA 12 MAX 相似度甚高的相机。不过除了一个误导性的外表，抄袭终究只是抄袭。ALPA 12 MAX 主要是针对三脚架上的拍摄，但它的小巧和轻便同样支持手持。在我们的网站上有客户用它拍摄的各种作品，何谓一机多用，一看便知。ALPA 12 MAX 的移轴量很大，可以同时提供水平方向和垂直方向的移轴（透视控制）。固定住镜头位置，后期拼接时就不会受到立体效果的干扰。更多摄影方式可以通过不同的 ALPA 俯仰/摇摆接板，亦或是纯软件手段实现。稳定性、实用性、理想的重量、适宜的大小、极高的精度——正是这些因素的相辅相成，才有了 ALPA 12 MAX 无可匹敌的多功能特性。

Man sagt, kopieren sei das höchste Kompliment an den Erfinder. Vielleicht gibt es darum Kameras, die ähnlich aussehen wie die ALPA 12 MAX. Aber Ähnlichkeit macht eine Kopie nicht zum Original, sondern bloss zum möglicherweise falschen Versprechen. Die ALPA 12 MAX ist vor allem als Stativkamera gedacht, sie ist aber auch gerade noch klein und leicht genug, um auch als Handkamera eingesetzt zu werden. Ihre Vielseitigkeit wird besonders deutlich bei einem Blick auf die Arbeiten einiger unserer Kunden auf unserer Website. Die ALPA 12 MAX bietet umfangreiche Shiftmöglichkeiten (Perspektivenkorrektur) in vertikaler und gleichzeitig in horizontaler Bewegungsrichtung. Und zwar ohne dass das Objektiv verschoben wird, und ohne dass damit unerwünschte stereoskopische Effekte entstehen. Mit den verschiedenen ALPA-Tilt/Swing-Adaptoren ebenso wie mit reinen Softwaremitteln lassen sich zudem weitere faszinierende fotografische Möglichkeiten erschliessen. In der ALPA 12 MAX ergänzen sich Stabilität, optimales Gewicht, angenehme Grösse und höchste Präzision zu praxisorientierter Vielseitigkeit auf höchstem Niveau.

## Technical Data

Dimensions, body alone

W: 177 mm, H: 205 mm, D: 31 mm

Weight, body alone

from approx. 1,200 g (depending on attachments)

Weight, ready for use

from approx. 2,350 g (depending on attachments)

Movements

integrated: vertically 43 mm (+25 mm, -18 mm); horizontally 36 mm (r: 18 mm, l: 18 mm); with corresponding adapters tilt or swing movements of up to 5° are possible with lenses in the correct tube; from 50 mm focal length tilts or swings of even up to 12° are possible; stitching adapter available as an accessory

Hand grips

available as an accessory

Viewfinders

holder for the Apple iPhone as an electronic viewfinder in combination with the ALPA eFinder app; optical ALPA viewfinder with a 120° angle of view; screen; separate computer; various third-party optical viewfinders with fixed focal lengths or with zoom

## 技术规格

单机身尺寸

宽: 177 mm, 高: 205 mm, 厚: 31 mm

单机身重量

约 1,200 g 起 (具体则与所用附件有关)

装配好的机器重量

约 2,350 g 起 (具体则与所用附件有关)

动作

机身自带: 纵向 43 mm (+25 mm, -18 mm); 横向 36 mm (左右各 18 mm); 结合相应接板, 可以实现最大 5° 的俯仰或摇摆; 50 mm 以上的镜头更有可能实现最大 12° 的俯仰或摇摆; 拼接板作为附件需要单订

手柄

作为附件需要单订

取景器

把苹果 iPhone 当做电子取景器, 通过支架装在机身上, 需结合 ALPA eFinder app; ALPA 120° 光学取景器; 毛玻璃对焦屏; 笔记本显示屏; 其他厂家的针对固定焦距或者具有变焦功能的光学取景器

## Technische Daten

Dimensionen, Gehäuse allein

B: 177 mm, H: 205 mm, T: 31 mm

Gewicht, Gehäuse allein

ab ca. 1200 g (je nach Zubehör)

Gewicht, einsatzbereit

ab ca. 2350 g (je nach Zubehör)

Verstellwege

integriert: vertikal 43 mm (+25 mm, -18 mm); horizontal 36 mm (r: 18 mm, l: 18 mm); mit entsprechenden Adaptoren ist vertikale oder horizontale Verschwenkung (Tilt oder Swing) bis 5° mit Objektiven im passenden Tubus möglich, ab 50 mm Brennweite sogar bis 12°; Stitching-Adapter als Zubehör lieferbar

Handgriffe

als Zubehör lieferbar

Sucher

Halter für das Apple iPhone als elektronischer Sucher in Kombination mit der ALPA-eFinder-App; optischer ALPA-Sucher mit 120° Bildwinkel; Mattscheibe; separater Rechner; verschiedene optische Sucher aus Fremdproduktion mit fixer Brennweite oder mit Zoom



ALPA 12 MAX

hand grips black, soft touch, synthetic material

Rodenstock/ALPA HR Alpagon 5.6/70 mm, Copal 0, ALPA HPF ring (high-precision focusing)

Leaf Credo (digital back with 80 MP sensor, not visible in this view, shown without sync cabling)

scale: 1:1

# ALPA 12 XY

## THE ULTIMATE IN MOVEMENTS

### 终极移轴机

## DAS ÄUSSERSTE AN VERSTELLWEGEN

The ALPA 12 XY (X and Y stand for the two shift movements in x and y axis) is a camera for use on the tripod simply due to its size and weight. These properties are highly desirable there for reasons of stability. This in particular applies when very large movements (shift) have to be accompanied by very precise guidance for multiple stitching. These are all demands which the qualities of the ALPA 12 XY meet in full. For instance in the Bibliothèque nationale de France (National Library of France), Paris, where these cameras are used for the most demanding photographic reproduction work. The special features of the ALPA 12 XY are, however, also used and admired by the world's leading photographers of automobiles, architecture and landscapes. The ALPA 12 XY is a large piece of equipment designed for professional use for many years. The ALPA 12 XY naturally has those special features you will look for in vain elsewhere: for example, both shift carriages never move beyond the closed camera frame in any position, all shift movements are guided solely by roller bearings, and adapters for digital backs can be adjusted to the precision of one-hundredth of a millimetre.

#### Technical Data

Dimensions, body alone

W: 220 mm, H: 290 mm, D: 40 mm

Weight, body alone

from approx. 2,500 g (depending on attachments)

Weight, ready for use

from approx. 3,650 g (depending on attachments)

Movements

integrated: vertically 70 mm (+45 mm, -25 mm); horizontally 50 mm (r: 25 mm, l: 25 mm); with corresponding adapters tilt or swing movements of up to 5° are possible with lenses in the correct tube; from 50 mm focal length tilts or swings of even up to 12° are possible

Viewfinders

holder for the Apple iPhone as an electronic viewfinder in combination with the ALPA eFinder app; optical ALPA viewfinder with a 120° angle of view; screen; separate computer; various third-party optical viewfinders with fixed focal lengths or with zoom

单凭其特殊的重量和大小，ALPA 12 XY (X 和 Y 代表 X 轴和 Y 轴，两个移轴方向) 就离不开三脚架。但从机器的稳定性考虑，这些其实都是难能可贵的特点，尤其是为了多张拼接而需要做大幅度的精密移轴时。ALPA 12 XY 凭借其自身优势完全可以胜任这些要求。例如位于巴黎的法国国家图书馆就是在利用这些相机进行高难度的翻拍工作。不仅如此，很多世界顶级的汽车、建筑和风光摄影大师也都十分看重 ALPA 12 XY 的这些特点。ALPA 12 XY 是一件为专业用途打造的、可与之相伴多年的大型器材。毫无疑问，ALPA 12 XY 具有一些其他机器所不具备的特性：比如，两块移轴板不管怎么移动，都不会超出闭合的机身框；所有移轴机构全部由滚动轴承牵引；数码背接板的调校精度可以达到百分之一毫米。

#### 技术规格

机身尺寸

宽：220 mm，高：290 mm，厚：40 mm

机身重量

约 2,500 g 起（具体则与所用附件有关）

装配好的机器重量

约 3,650 g 起（具体则与所用附件有关）

动作

机身自带：纵向 70 mm (+45 mm, -25 mm)；横向 50 mm (左右各 25 mm)；结合相应接板，可以实现最大 5° 的俯仰或摇摆；50 mm 以上的镜头更有可能实现最大 12° 的俯仰或摇摆

取景器

把苹果 iPhone 当做电子取景器，通过支架装在机身上，需结合 ALPA eFinder app；ALPA 120° 光学取景器；毛玻璃对焦屏；笔记本显示屏；其他厂家的针对固定焦距或者具有变焦功能的光学取景器

Die ALPA 12 XY (X und Y stehen für die beiden Shift-Richtungen) ist allein schon wegen ihrer Größe und ihres Gewichts eine Kamera für den Einsatz auf dem Stativ. Dort sind diese Eigenschaften aus Stabilitätsgründen sehr erwünscht. Das gilt besonders dort, wo sehr grosse Verstellwege (Shift) mit präziser Führung für mehrfaches Stitching (Kacheln) einhergehen müssen. Das sind Anforderungen, bei deren Erfüllung die Qualitäten der ALPA 12 XY voll zum Zuge kommen. Etwa in der Bibliothèque nationale de France, Paris, wo diese Kameras für die anspruchsvollsten fotografischen Reproduktionsaufgaben eingesetzt werden. Aber auch weltweit führende Automobil-, Architektur- und Landschaftsfotografen wissen die speziellen Merkmale der ALPA 12 XY zu schätzen. Die ALPA 12 XY ist ein massives Gerät für den professionellen Einsatz über lange Jahre hinweg. Selbstverständlich weist die ALPA 12 XY jene besonderen Merkmale auf, die man anderswo nicht findet: So fahren z.B. beide Shift-Schlitten in keiner Position über den geschlossenen Kamerarahmen hinaus, alle Shiftbewegungen werden durchgehend auf Rollenlagern geführt und alle Adapter für digitale Rückteile sind auf den Hundertstelmillimeter einstellbar.

#### Technische Daten

Dimensionen, Gehäuse allein

B: 220 mm, H: 290 mm, T: 40 mm

Gewicht, Gehäuse allein

ab ca. 2500 g (je nach Zubehör)

Gewicht, einsatzbereit

ab ca. 3650 g (je nach Zubehör)

Verstellwege

integriert: vertikal 70 mm (+45 mm, -25 mm); horizontal 50 mm (r: 25 mm, l: 25 mm); mit entsprechenden Adaptern ist vertikale oder horizontale Verschwenkung (Tilt oder Swing) bis 5° mit Objektiven im passenden Tubus möglich, ab 50 mm Brennweite sogar bis 12°

Sucher

Halter für das Apple iPhone als elektronischer Sucher in Kombination mit der ALPA-eFinder-App; optischer ALPA-Sucher mit 120° Bildwinkel; Mattscheibe; separater Rechner; verschiedene optische Sucher aus Fremdproduktion mit fixer Brennweite oder mit Zoom





ALPA 12 XY  
Rodenstock/ALPA HR Alpagon 4.0/32 mm, Copal 0,  
ALPA HPF ring (high-precision focusing)  
Phase One IQ180 (digital back with 80 MP not visible in this view,  
shown without sync cabling)  
scale: 1:1

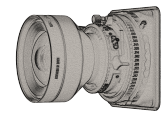




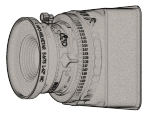
# ALPA 12 PLATFORM

## ALPA 12 平台

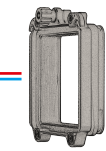
### ALPA-12-PLATTFORM



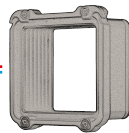
**long barrel lenses**  
 Rodenstock/ALPA:  
 23, 28, 32, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 70, 90,  
 100, 180 mm  
 Schneider/ALPA:  
 24, 28, 35, 36, 38, 43, 47, 48, 58, 60, 72,  
 75, 80, 90, 100, 120, 180, 210, 250 mm



**short barrel 17 lenses**  
 Rodenstock/ALPA:  
 32, 40, 70 mm  
 Schneider/ALPA:  
 60, 75 mm



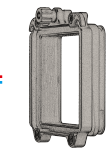
tilt/swing adapter, 5°, 17 mm  
 or  
 multi-use/macro adapter 17 mm



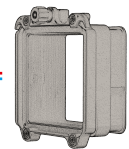
multi-use/macro adapter, 34 mm



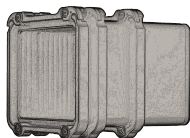
**short barrel 34 lenses**  
 Rodenstock/ALPA:  
 50, 90 mm  
 Schneider/ALPA:  
 80, 90, 100, 120, 150,  
 180, 210, 250 mm



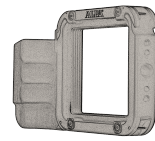
tilt/swing adapter, 5°, 17 mm,  
 to be complemented for 34 mm by  
 a multi-use/macro adapter, 17 mm



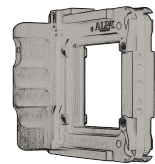
tilt/swing adapter, 5°, 34 mm  
 or  
 tilt/swing adapter, 6°, 34 mm  
 or  
 tilt/swing adapter, 12°, 34 mm



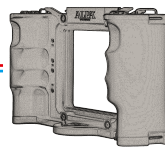
additional and combinable  
 macro/multi-use adapters:  
 52, 34, 17, 6 mm



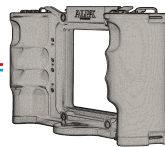
ALPA 12 TC



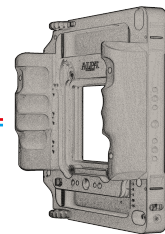
ALPA 12 STC



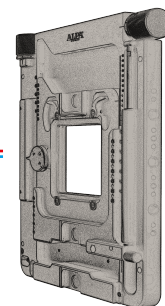
ALPA 12 WA



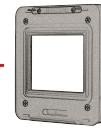
ALPA 12 SWA



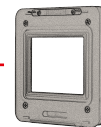
ALPA 12 MAX



ALPA 12 XY



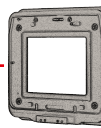
back adapter MA645AB  
 adjustable bracket  
 (Phase One digital back with  
 Mamiya 645 interface)



back adapter MA645A  
 (Leaf digital back with  
 Mamiya 645 interface)



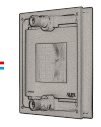
back adapter AFi/Hy6  
 (Leaf or Sinar digital back  
 with AFi/Hy6 interface)



back adapter Hasselblad H1A  
 (digital back with Hasselblad  
 H interface)



back adapter Hasselblad HAA  
 (digital back with Hasselblad  
 V interface)



ALPA screenholder  
 with ground glass and  
 removable Frenell lens



digital back



roll film back  
 (120, 6x9)



# ALPA 12 FPS

## FROM TOOLS TO A TOOLBOX

### 从工具到工具箱

## VOM WERKZEUG ZUR TOOLBOX

The ALPA 12 FPS (focal plane shutter) opens the door into a new dimension: from the modular camera platform to the open toolbox. The ALPA 12 FPS is a shutter module when it is used together with another ALPA 12 camera. It is, however, also an independent camera when it is combined on its own with a back, a lens and a suitable adapter. This opens up the use of brand-new or fond old lenses from dozens of different manufacturers of optical systems – with or without a central shutter and with or without manual or electronic aperture control. Plus a free choice of format – only limited by the image circles of the lenses and by the sensor sizes. Naturally, not all lenses will work equally well with all backs. However, what is ‘good’ and what is ‘less good’ is a decision solely for the photographer or, if he or she is working according to a commission, naturally also for the customer. We see a new attitude toward many aspects of picture quality in this: away from the unedifying factionalism and toward the acceptance of subjective opinions and evaluations.

The ALPA 12 FPS opens up the field of shift/tilt/swing/stitch in a wide range of variants and with the corresponding accessories to a whole new world which had previously hardly been possible, if at all. The whole system is controlled by a continuously expandable firmware in a concept which includes all previous ALPA 12 models, many lenses and almost all digital backs produced in the past ten years. A previously unknown variety of possibilities and combinations is opened up – a toolbox which the user can equip and utilize according to his or her own needs or while using already existing tools. Interested? Visit our microsite for more information:

ALPA 12 FPS (focal plane shutter: 焦平面快门) 开启的是一片全新空间: 从模块化的相机平台到敞开式的工具箱。用在另一台 ALPA 12 相机上时, ALPA 12 FPS 相当于一个快门模块。单独使用时, 只要装上后背、镜头和适当的接板, 它就是一台独立的相机。从这个角度讲, 几十家镜头制造商出品的镜头 —— 不论是全新镜头, 还是各式各样的老镜头, 不管带不带镜间快门, 是手动还是电子控制光圈 —— 都可以为其所用。画幅上也可以自由选择 —— 唯一的限制因素是镜头像场和芯片大小。诚然, 不是任何一款镜头和后背都能搭配出好的效果, 但究竟是“好”是“不好”, 这里真正说了算的人是摄影师, 或者是请他拍摄的客户。由此我们也开始以一种新的态度去面对那些喋喋不休的画质讨论: 远离毫无意义的信仰之争, 而试着去接受他人的主观意见和评价。

在 ALPA 12 FPS 上, 移轴、俯仰、摇摆和拼接可以衍生出更多花样, 并且借助相应附件, 探索曾经极少触及的潜在领域。整个系统将由一套不断外延的电子固件来控制, 它将逐渐囊括之前所有的 ALPA 12 机型, 多种镜头以及过去十年生产的几乎所有数码后背。由此展现在我们眼前的将是一系列前所未有的可能性和器材组合 —— 一个用户可以根据个人需要和已有器材自由装配的工具箱。心动了吗? 欲知更多, 欢迎访问我们的微网站:

Die ALPA 12 FPS (Focal Plane Shutter) ermöglicht den Schritt in eine neue Dimension: von der modularen Kameraplattform zur offenen Toolbox. Die ALPA 12 FPS ist Verschlussmodul, wenn sie zusammen mit einer anderen ALPA-12-Kamera eingesetzt wird. Sie ist aber auch eigenständige Kamera, wenn sie alleine mit einem Rückteil, einem Objektiv und den passenden Adaptern kombiniert wird. Damit werden Tausende von brandneuen bis altgedienten Objektiven von Dutzenden von Optikerherstellern verwendbar – mit und ohne Zentralverschluss, mit und ohne manuelle oder elektronische Blendensteuerung. Dazu kommt die freie Formatwahl – begrenzt nur von den Bildkreisen der Objektive und den Sensorformaten. Klar ist, dass nicht alle Objektive mit allen Rückteilen gleich gut korrespondieren. Was nun aber «gut» und was «weniger gut» ist, das hat niemand zu beurteilen ausser der Fotograf und gegebenenfalls dessen Kunde. Wir sehen darin eine neue Haltung zu vielen Bildqualitätsfragen: weg von den unerquicklichen «Glaubenskriegen» und hin zur Akzeptanz subjektiver Sichtweisen und Beurteilungen.

Die ALPA 12 FPS rückt Shift/Tilt/Swing/Stitch in vielen Varianten und mit dem entsprechenden Zubehör in den Bereich des Möglichen, wo dies bisher kaum realisierbar war. Gesteuert wird das Ganze von einer kontinuierlich erweiterbaren Firmware in einem Konzept, das alle bisherigen ALPA-12-Modelle, viele Objektive und fast alle in den letzten zehn Jahren produzierten digitalen Rückteile miteinbezieht. Eine bisher unbekannt Vielfalt an Möglichkeiten und Kombinationen tut sich auf – eine Toolbox, die der Benutzer entsprechend seinen Bedürfnissen und dem schon vorhandenen Material bestücken kann. Interessiert? Alles Weitere auf unserer Microsite:





ALPA.CH – ONLINE SINCE 1996

ALPA Capaul & Weber Ltd.  
Neptunstrasse 96  
POB 1858  
8032 Zürich | Switzerland

Phone: +41 44 383 92 22    Web: [www.alpa.ch](http://www.alpa.ch)  
Fax: +41 44 382 01 80    Mail: [alpa@alpa.ch](mailto:alpa@alpa.ch)